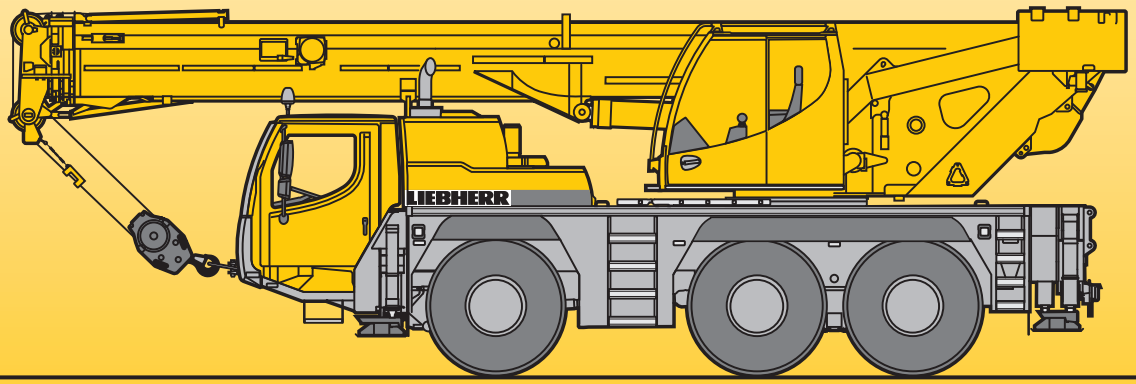
Mobilkran · Mobile Crane LTM 1050-3.1

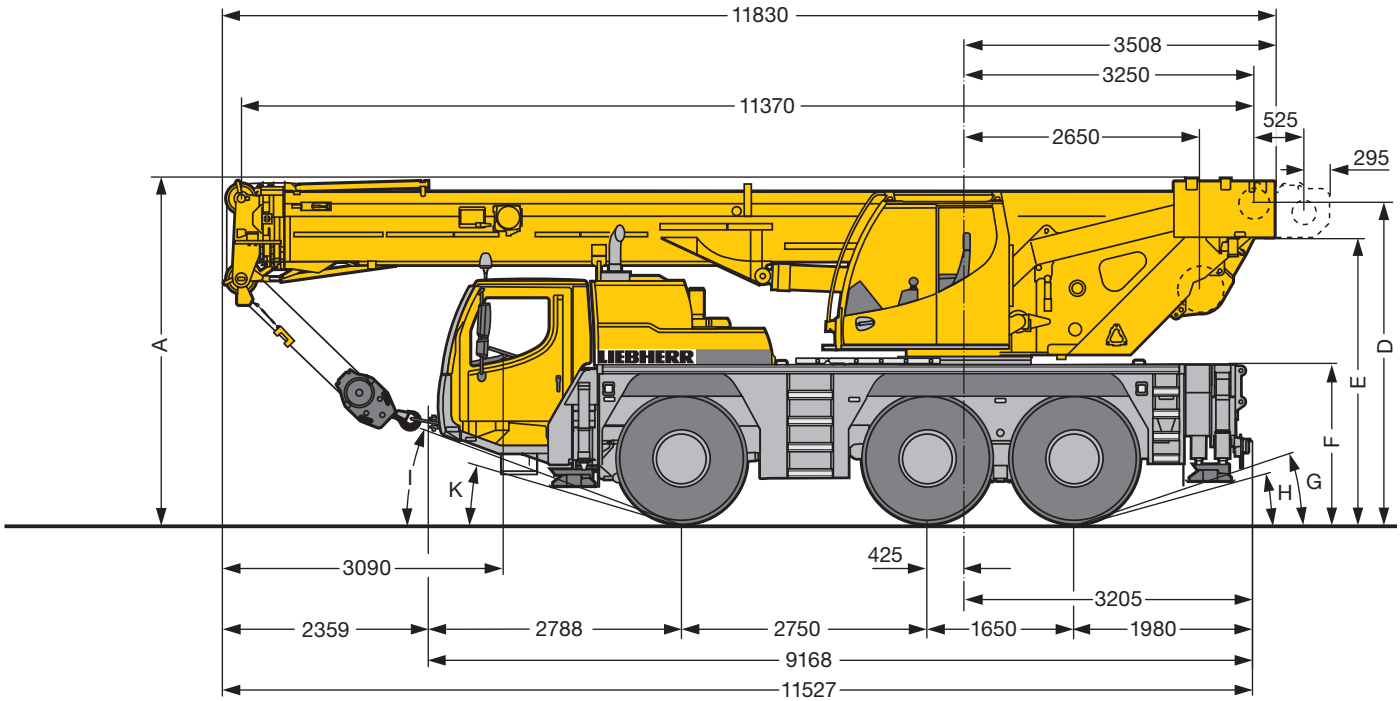
Grue mobile • Autogrù
Grúa móvil • Мобильный кран

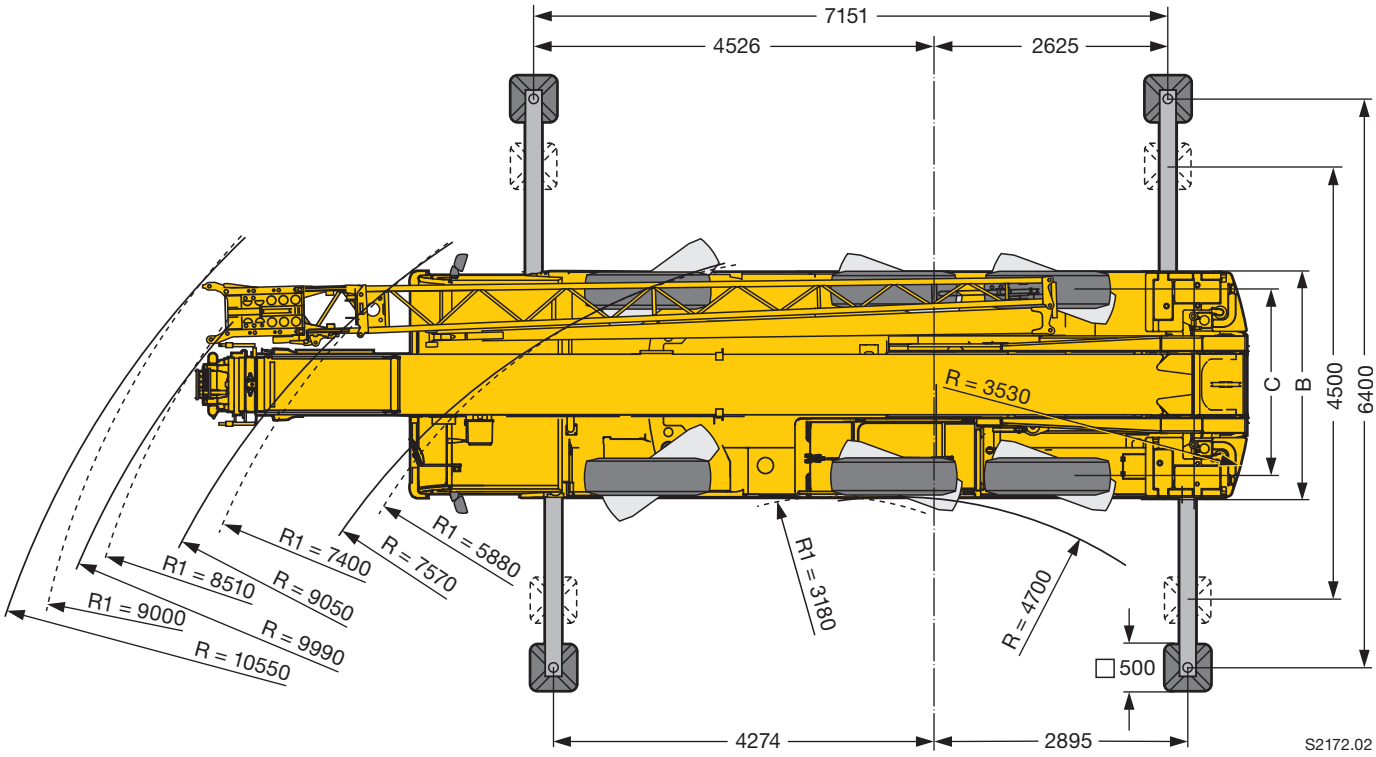
Technische Daten • Technical Data
Caractéristiques techniques • Dati tecnici
Datos técnicos • Технические данные



LIEBHERR

Maße
Dimensions
Encombrement • Dimensioni
Dimensiones • Габариты крана





R_1 = Allradlenkung · All-wheel steering · Direction toutes roues · Tutti gli assi sterzanti · Dirección en todos los ejes · Поворот всеми колесами

	Maße · Dimensions · Encombrement · Dimensioni · Dimensiones · Размеры mm										
	A	A 100 mm*	B	C	D	E	F	G	H	I	K
385/95 R 25 (14.00 R 25)	3785	3685	2540	2113	3508	3131	1710	17°	12°	19°	13°
445/95 R 25 (16.00 R 25)	3835	3735	2540	2101	3558	3181	1760	19°	14°	21°	15°
525/80 R 25 (20.5 R 25)	3835	3735	2680	2163	3558	3181	1760	19°	14°	21°	15°

* abgesenkt · lowered · abaissé · abbassato · suspensión abajo · шасси осажено

Gewichte
Weights
Poids • Pesi
Pesos • Нагрузки

Achse · Axle Essieu · Asse Eje · Мосты	1	2	3	Gesamtgewicht · Total weight t Poids total · Peso totale t Peso total · Общий вес, т
t	12	12	12	36[1)]

[1)] mit 7 t Ballast · with 7 t counterweight · avec contrepoids 7 t · con contrappeso di 7 t · con 7 t de contrapeso · с противовесом 7 т

Traglast · Load · Forces de levage t Portata · Capacidad de carga t Грузоподъемность, т	Rollen · No. of sheaves Poulies · Pulegge Poleas · Канатных блоков	Stränge · No. of lines Brins · Tratti portanti Reenvíos · Запасовка	Gewicht · Weight kg Poids· Peso kg Peso · Собст. вес, кг
50	5	10	400
30,2	3	7	280
13,3	1	3	195
4,5	–	1	75

Geschwindigkeiten
Working speeds
Vitesses • Velocità
Velocidades • Скорости

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	R 1	R 2	
385/95 R 25 (14.00 R 25)	km/h	2,26 – 5,6	7,3	9,4	12,1	15,2	19,6	25,8	33,2	42,7	54,8	69,7	75	2,43 – 6,1	7,8	56,8 %
		0,73 – 1,8	2,3	3	3,9	–	–	–	–	–	–	–	–	0,79 – 2	2,5	69,8 %
445/95 R 25 (16.00 R 25)	km/h	2,46 – 6,1	7,9	10,2	13,1	16,6	21,3	28,1	36,1	46,5	59,7	75,8	80	2,65 – 6,6	8,5	51,6 %
525/80 R 25 (20.5 R 25)		0,79 – 2	2,5	3,3	4,2	–	–	–	–	–	–	–	–	0,85 – 2,1	2,7	61,7 %

Antriebe · Drive Mécanismes · Meccanismi Accionamiento · Приводы	stufenlos · infinitely variable en continu · continuo regulable sin escalonamiento · бесступенчато	Seil Ø / Seillänge · Rope diameter / length Diamètre / Longueur du câble · Diametro / lunghezza fune Diámetro / longitud cable · Диаметр / длина	Max. Seilzug · Max. single line pull Effort au brin maxi. · Mass. tiro diretto fune Tiro máx. en cable · Макс. тяговое усиле
①	0 - 120 m/min für einfachen Strang · single line m/min au brin simple · per tiro diretto · a tiro directo м/мин при однократной запасовке	15 mm / 180 m	45 kN
②	0 - 120 m/min für einfachen Strang · single line m/min au brin simple · per tiro diretto · a tiro directo м/мин при однократной запасовке	15 mm / 180 m	45 kN
360°	0 - 1,9 min^{-1} об/мин		
	ca. 47 s bis 82° Auslegerstellung · approx. 47 seconds to reach 82° boom angle env. 47 s jusqu'à 82° · circa 47 s ad un'angolazioni del braccio di 82° aprox. 47 segundos hasta 82° de inclinación de pluma · ок. 47 сек. – время выставления стрелы до 82°		
	ca. 80 s für Auslegerlänge 11,4 m – 38 m · approx. 80 seconds for boom extension from 11.4 – 38 m env. 80 s pour passer de 11,4 m – 38 m · circa 80 s per passare dalla lunghezza del braccio di 11,4 m a 38 m aprox. 80 segundos para telescopar la pluma de 11,4 m – 38 m · ок. 80 сек. до выставления от 11,4 м до 38 м		

m	11,4 m		16,7 m		22 m		27,3 m		32,6 m		35,8 m		38 m		m
	*			**		**		**		**		**		**	
3	50	42	24,7	20,2	24,6	19,1	17	15,8							3
4	41,3	36,5	26,5	20,2	25,1	18,9	16,6	15,5	11,5	10,7					4
5	34,1	30,6	27,8	20,2	24,2	18,8	16	15,2	11,3	10,3	9,5	6,9			5
6	29	25,5	26	20,2	22,7	18,7	15,3	15	11	10	9,4	6,6	7,5	3,7	6
7	24,5	21,5	21,8	20,2	21	18,6	14,4	14,4	10,7	9,7	9,2	6,3	7,2	3,5	7
8	16,8	16,8	18,5	18,5	18,6	18,2	13,4	13,4	10,2	9,4	8,9	6,1	7	3,3	8
9			15,5	15,5	15,6	15,6	12,5	12,5	9,7	9,2	8,5	5,8	6,7	3,2	9
10			13,1	13,1	13,4	13,4	11,6	11,6	9,2	8,8	8,1	5,6	6,5	3	10
11			11,4	11,4	11,5	11,5	10,8	10,8	8,6	8,1	7,7	5,4	6,2	2,8	11
12			10	10	10,1	10,1	10,1	10,1	8	7,9	7,3	5,2	6	2,7	12
14					7,8	7,8	7,8	7,8	7,1	7,1	6,7	4,9	5,6	2,5	14
16					6,3	6,3	6,4	6,4	6,4	6,4	6,1	4,6	5,2	2,3	16
18					5,2	5,2	5,3	5,3	5,4	5,4	5,4	4	4,8	1,7	18
20							4,3	4,3	4,4	4,4	4,3	3,7	4,3	1,3	20
22							3,6	3,6	3,7	3,7	3,7	3,2	3,7	0,9	22
24							3	3	3,1	3,1	3,1	2,4	3,2		24
26									2,7	2,7	2,7	1,8	2,7		26
28									2,2	2,2	2,3	1,4	2,3		28
30											1,9	1	1,9		30
32											1,6		1,6		32
34													1,4		34

* nach hinten · over rear · sur arrière · sul posteriore · hacia atrás · стрела повернута назад

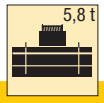
t_185_00011_00_001 / t_185_00111_00_001

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage · portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирование под нагрузкой

m	11,4 m	16,7 m		22 m		27,3 m		32,6 m		35,8 m		38 m		m
			**		**		**		**		**		**	
3	42	24,7	20,2	24,6	19,1	17	15,8							3
4	36,3	26,5	20,2	25,1	18,9	16,6	15,5	11,5	10,7					4
5	30,1	27,8	20,2	24,2	18,8	16	15,2	11,3	10,3	9,5	6,9			5
6	24,8	25,2	20,2	22,7	18,7	15,3	15	11	10	9,4	6,6	7,5	3,7	6
7	20,6	20,9	20,1	20,6	18,6	14,4	14,4	10,7	9,7	9,2	6,3	7,2	3,5	7
8	16,4	17,2	17,2	17,4	17,4	13,4	13,4	10,2	9,4	8,9	6,1	7	3,3	8
9		14,5	14,5	14,6	14,6	12,5	12,5	9,7	9,2	8,5	5,8	6,7	3,2	9
10		12,2	12,2	12,3	12,3	11,6	11,6	9,2	8,8	8,1	5,6	6,5	3	10
11		10,5	10,5	10,7	10,7	10,5	10,5	8,6	8,1	7,7	5,4	6,2	2,8	11
12		9	9	9,1	9,1	9,3	9,3	8	7,9	7,3	5,2	6	2,7	12
14				7,1	7,1	7,2	7,2	7,1	7,1	6,7	4,9	5,6	2,5	14
16				5,6	5,6	5,8	5,8	5,8	5,8	5,8	4,6	5,2	2,3	16
18				4,6	4,6	4,6	4,6	4,7	4,7	4,7	4	4,6	1,7	18
20						3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,7	3,8	1,3	20
22						3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,1	3,2	0,9	22
24						2,6	2,6	2,7	2,7	2,7	2,4	2,7		24
26								2,2	2,2	2,2	1,8	2,3		26
28								1,9	1,9	1,9	1,4	1,9		28
30										1,5	1	1,6		30
32										1,3		1,3		32
34												1		34

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage · portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

t_185_00113_00_001



EN

m	11,4 m	16,7 m		22 m		27,3 m		32,6 m		35,8 m		38 m		m
			**		**		**		**		**		**	
3	42	24,7	20,2	24,6	19,1	17	15,8							3
4	36,1	26,5	20,2	25,1	18,9	16,6	15,5	11,5	10,7					4
5	29,8	27,8	20,2	24,2	18,8	16	15,2	11,3	10,3	9,5	6,9			5
6	24,4	24,8	20,2	22,7	18,7	15,3	15	11	10	9,4	6,6	7,5	3,7	6
7	20	20,4	19,8	19,9	18,6	14,4	14,4	10,7	9,7	9,2	6,3	7,2	3,5	7
8	16,2	16,6	16,6	16,6	16,6	13,4	13,4	10,2	9,4	8,9	6,1	7	3,3	8
9		13,9	13,9	14	14	12,5	12,5	9,7	9,2	8,5	5,8	6,7	3,2	9
10		11,7	11,7	11,8	11,8	11,3	11,3	9,2	8,8	8,1	5,6	6,5	3	10
11		9,9	9,9	10,1	10,1	10	10	8,6	8,1	7,7	5,4	6,2	2,8	11
12		8,5	8,5	8,7	8,7	8,7	8,7	8	7,9	7,3	5,2	6	2,7	12
14				6,7	6,7	6,8	6,8	6,8	6,8	6,5	4,9	5,6	2,5	14
16				5,3	5,3	5,4	5,4	5,5	5,5	5,4	4,6	5,2	2,3	16
18				4,3	4,3	4,3	4,3	4,4	4,4	4,3	4	4,3	1,7	18
20						3,5	3,5	3,6	3,6	3,5	3,5	3,5	1,3	20
22						2,9	2,9	3	3	2,9	2,9	2,9	0,9	22
24						2,4	2,4	2,5	2,5	2,5	2,4	2,5		24
26								2	2	2	1,8	2,1		26
28								1,7	1,7	1,7	1,4	1,7		28
30										1,4	1	1,4		30
32										1,1		1,1		32
34												0,9		34

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage · portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

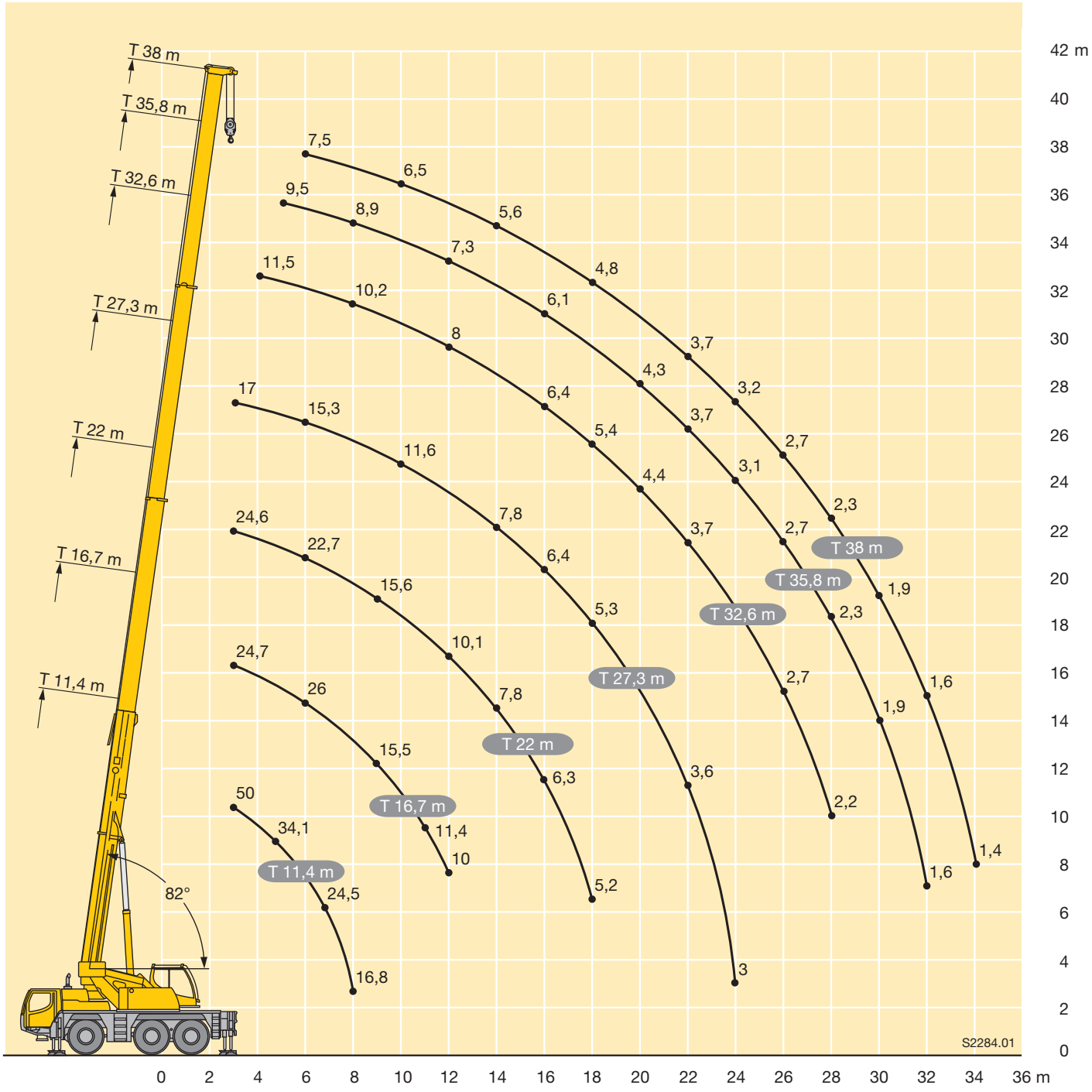
t_185_00116_00_001

EN

m	11,4 m						16,7 m												m
	9 t		7 t		5,8 t		9 t				7 t				5,8 t				
	0°	360°	0°	360°	0°	360°	0°	**	360°	**	0°	**	360°	**	0°	**	360°	**	
3			13,7		12,9										11,5	11,5			3
4	11,3		9,9		9,3						9,3	9,3			8,8	8,8			4
5	8,3		7,2		6,7	5,4					7,4	7,4			6,9	6,9			5
6	6,3		5,4	4,4	5	3,9	6,8	6,8			5,9	5,9			5,5	5,5			6
7	5		4,2	3,2	3,8	2,9	5,4	5,4			4,6	4,6	3,7	3,7	4,3	4,3	3,3	3,3	7
8	4	3,1	3,2	2,4	2,9	2,1	4,4	4,4			3,7	3,7	2,8	2,8	3,3	3,3	2,5	2,5	8
9							3,6	3,6	2,8	2,8	2,9	2,9	2,2	2,2	2,6	2,6	1,9	1,9	9
10							2,9	2,9	2,2	2,2	2,3	2,3	1,6	1,6	2,1	2,1	1,3	1,3	10
11							2,3	2,3	1,7	1,7	1,8	1,8	1,1	1,1	1,6	1,6	0,8	0,8	11
12							1,9	1,9	1,3	1,3	1,4	1,4			1,2	1,2			12
13							1,5	1,5	1	1	1,1	1,1			0,8	0,8			13

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage
portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

t_185_03111_00_001 / 03211_00_001 / 03113_00_001 / 03213_00_001 /03116_00_001 / 03216_00_001


T 38 m
T 35,8 m
T 32,6 m
T 27,3 m
T 22 m
T 16,7 m
T 11,4 m
82°
7,5
6,5
5,6
4,8
3,7
3,2
2,7
2,3
1,9
1,6
1,4
9,5
8,9
7,3
6,1
4,3
3,7
2,7
2,3
1,9
1,6
11,5
10,2
8
6,4
5,4
4,4
3,7
3,1
2,7
2,3
17
15,3
11,6
7,8
6,4
5,3
3,7
2,7
24,6
22,7
15,6
10,1
7,8
6,3
3,6
2,2
24,7
26
15,5
11,4
10
5,2
3
50
34,1
24,5
16,8
S2284.01
0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 26 28 30 32 34 36 m
0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 26 28 30 32 34 36 38 40 42 m

m	11,4 m 9,2 m 0°	20°	40°	60°	27,3 m 9,2 m 0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	32,6 m 9,2 m 0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	m
3	6,1																				3
4	5,9	5,3			6,4	6,4															4
5	5,7	5			6,4	6,4															5
6	5,5	4,8			6,3	6,3							5,3	5,3							6
7	5,2	4,6	3,9		6,2	6,2							5,3	5,3							7
8	5	4,4	3,8	2,9	6,1	6,1	5,1	5,1					5,2	5,2							8
9	4,8	4,1	3,7	2,8	6	6	5	5					5,1	5,1	4,2	4,2					9
10	4,6	3,9	3,6	2,7	5,8	5,8	4,9	4,9	3,9	3,9			5	5	4,1	4,1					10
11	4,4	3,8	3,5	2,7	5,7	5,7	4,8	4,8	3,9	3,9			5	5	4,1	4,1					11
12	4,1	3,7	3,5	2,7	5,6	5,6	4,7	4,7	3,8	3,8	2,8	2,8	4,8	4,8	4,1	4,1	3,7	3,7			12
14	3,7	3,6	3,5		5,3	5,3	4,4	4,4	3,7	3,7	2,8	2,8	4,5	4,5	4	4	3,6	3,6	2,8	2,8	14
16	3,3	3,5			5,1	5,1	4,1	4,1	3,6	3,6	2,7	2,7	4,4	4,4	3,9	3,9	3,5	3,5	2,7	2,7	16
18					4,8	4,8	3,9	3,9	3,6	3,6	2,7	2,7	4,2	4,2	3,8	3,8	3,5	3,5	2,7	2,7	18
20					4,5	4,5	3,8	3,8	3,5	3,5			3,9	3,9	3,7	3,7	3,5	3,5	2,7	2,7	20
22					3,8	3,8	3,7	3,7	3,5	3,5			3,6	3,6	3,5	3,5	3,4	3,4	2,7	2,7	22
24					3,3	3,3	3,4	3,4	3,5	3,5			3,2	3,2	3,3	3,3	3,3	3,3			24
26					2,8	2,8	3	3	3,1	3,1			2,8	2,8	2,9	2,9	3	3			26
28					2,4	2,4	2,6	2,6					2,4	2,4	2,5	2,5	2,6	2,6			28
30					2,1	2,1	2,2	2,2					2	2	2,1	2,1	2,2	2,2			30
32					1,8	1,8							1,7	1,7	1,8	1,8					32
34													1,4	1,4	1,5	1,5					34
36													1,2	1,2	1,2	1,2					36
38													1	0,8							38

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage · portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

t_185_01111_00_001 / 01211_00_001 / 01311_00_001 / 01411_00_001

m	35,8 m 9,2 m 0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	38 m 9,2 m 0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	m
6	4,7	4,7															6
7	4,6	4,6							3,9	2,9							7
8	4,4	4,4							3,9	2,7							8
9	4,3	4,2							3,9	2,5							9
10	4,2	4,1	3,6	3,6					3,8	2,3	3,4	2,2					10
11	4,1	3,9	3,6	3,6					3,8	2,2	3,4	2,1					11
12	4,1	3,8	3,6	3,6					3,7	2,1	3,3	2					12
14	4	3,5	3,5	3,3	3,3	3,2	2,8	2,8	3,6	1,8	3,2	1,8	3	1,7			14
16	3,9	3,3	3,5	3,1	3,3	3	2,7	2,7	3,3	1,6	3	1,6	2,8	1,5	2,7	1,4	16
18	3,8	3	3,5	2,9	3,3	2,8	2,7	2,7	3,1	1,3	2,8	1,2	2,7	1,1	2,6	1,1	18
20	3,7	2,8	3,5	2,7	3,3	2,7	2,7	2,6	2,9	0,8	2,7	0,9	2,5	0,8	2,5	0,8	20
22	3,4	2,7	3,4	2,6	3,3	2,5	2,7	2,5	2,8		2,5		2,4		2,4		22
24	3,1	2,5	3,2	2,4	3,2	2,4			2,6		2,4		2,3		2,3		24
26	2,7	2	2,9	2,1	3	2,1			2,4		2,3		2,2				26
28	2,3	1,5	2,5	1,6	2,6	1,6			2,3		2,2		2,1				28
30	1,9	1,1	2,1	1,2	2,2	1,2			2		2,1		2				30
32	1,6	0,7	1,8	0,8	1,9	0,9			1,6		1,8		1,9				32
34	1,4		1,5						1,4		1,5		1,6				34
36	1,1		1,2						1,1		1,2						36
38	0,9		1						0,9		1						38
40	0,7								0,7		0,8						40
42									0,6								42

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage
portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

t_185_01111_00_001 / 01211_00_001 / 01311_00_001 / 01411_00_001

m	11,4 m				27,3 m								32,6 m								m
	16 m				16 m								16 m								
	0°	20°	40°	60°	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	
3	2,7																				3
4	2,8																				4
5	2,8				3	3															5
6	2,7				2,9	2,9							2,6	2,6							6
7	2,6	2,3			2,9	2,9							2,6	2,6							7
8	2,5	2,2			2,8	2,8							2,6	2,6							8
9	2,4	2,1			2,8	2,8							2,5	2,5							9
10	2,3	2,1			2,7	2,7							2,5	2,5							10
11	2,2	2			2,7	2,7	2,2	2,2					2,5	2,5							11
12	2,1	1,9	1,7		2,6	2,6	2,2	2,2					2,4	2,4	2,1	2,1					12
14	2	1,8	1,6		2,5	2,5	2,1	2,1					2,4	2,4	2	2					14
16	1,8	1,7	1,6	1,4	2,4	2,4	2	2	1,7	1,7			2,3	2,3	2	2					16
18	1,7	1,6	1,5	1,4	2,3	2,3	1,9	1,9	1,6	1,6	1,5	1,5	2,2	2,2	1,9	1,9	1,6	1,6			18
20	1,6	1,6	1,5		2,2	2,2	1,8	1,8	1,6	1,6	1,4	1,4	2,1	2,1	1,8	1,8	1,6	1,6	1,4	1,4	20
22	1,6	1,5			2,1	2,1	1,8	1,8	1,6	1,6	1,4	1,4	2	2	1,8	1,8	1,6	1,6	1,4	1,4	22
24	1,5				2	2	1,7	1,7	1,5	1,5	1,4	1,4	2	2	1,7	1,7	1,5	1,5	1,4	1,4	24
26					1,9	1,9	1,7	1,7	1,5	1,5	1,4	1,4	1,9	1,9	1,7	1,7	1,5	1,5	1,4	1,4	26
28					1,8	1,8	1,6	1,6	1,5	1,5			1,8	1,8	1,6	1,6	1,5	1,5	1,4	1,4	28
30					1,7	1,7	1,6	1,6	1,5	1,5			1,8	1,8	1,6	1,6	1,5	1,5			30
32					1,7	1,7	1,6	1,6	1,5	1,5			1,7	1,7	1,5	1,5	1,5	1,5			32
34					1,6	1,6	1,5	1,5					1,6	1,6	1,5	1,5	1,5	1,5			34
36					1,5	1,5	1,5	1,5					1,3	1,3	1,5	1,5	1,5	1,5			36
38					1,2	1,2	1,3	1,3					1,1	1,1	1,3	1,3					38
40					1	1							0,9	0,9	1,1	1,1					40
42													0,8	0,8	0,9	0,9					42
44													0,6								44

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage · portate del braccio in estensione
cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

t_185_01511_00_001 / 01611_00_001 / 01711_00_001 / 01811_00_001

m	35,8 m								38 m						m
	16 m								16 m						
	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	0°	**	20°	**	40°	**	
7	2,4	2,4													7
8	2,4	2,4							2,2	2,2					8
9	2,3	2,3							2,2	2,2					9
10	2,3	2,3							2,2	2,1					10
11	2,3	2,3							2,2	1,9					11
12	2,3	2,3							2,2	1,8					12
14	2,2	2,2	2	2					2,1	1,6	1,8	1,5			14
16	2,2	2,2	1,9	1,9					2	1,3	1,8	1,2			16
18	2,1	2,1	1,8	1,8	1,6	1,6			2	0,9	1,8	0,8			18
20	2,1	2,1	1,8	1,8	1,6	1,6	1,4	1,4	2		1,7		1,6		20
22	2	2	1,7	1,7	1,5	1,5	1,4	1,4	1,9		1,7		1,5		22
24	1,9	1,9	1,7	1,7	1,5	1,5	1,4	1,4	1,9		1,7		1,5		24
26	1,9	1,8	1,6	1,6	1,5	1,5	1,4	1,4	1,8		1,6		1,5		26
28	1,8	1,3	1,6	1,4	1,5	1,3	1,4	1,3	1,8		1,6		1,5		28
30	1,8	1	1,6	1,1	1,5	1,1	1,4	1,1	1,7		1,5		1,5		30
32	1,7	0,7	1,5	0,8	1,5	0,9			1,6		1,5		1,4		32
34	1,5		1,5	0,6	1,5	0,7			1,4		1,4		1,4		34
36	1,3		1,4		1,5				1,2		1,4		1,3		36
38	1,1		1,2		1,4				1		1,2		1,3		38
40	0,9		1						0,8		1		1,1		40
42	0,7		0,8						0,7		0,8				42
44			0,6								0,6				44

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage
portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

t_185_01511_00_001 / 01611_00_001 / 01711_00_001 / 01811_00_001

m	11,4 m 9,2 m 0°	20°	40°	60°	27,3 m 9,2 m 0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	32,6 m 9,2 m 0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	m
3	6,1																				3
4	5,9	5,3			6,4	6,4															4
5	5,7	5			6,4	6,4															5
6	5,5	4,8			6,3	6,3							5,3	5,3							6
7	5,2	4,6	3,9		6,2	6,2							5,3	5,3							7
8	5	4,4	3,8	2,9	6,1	6,1	5,1	5,1					5,2	5,2							8
9	4,8	4,1	3,7	2,8	6	6	5	5					5,1	5,1	4,2	4,2					9
10	4,6	3,9	3,6	2,7	5,8	5,8	4,9	4,9	3,9	3,9			5	5	4,1	4,1					10
11	4,4	3,8	3,5	2,7	5,7	5,7	4,8	4,8	3,9	3,9			5	5	4,1	4,1					11
12	4,1	3,7	3,5	2,7	5,6	5,6	4,7	4,7	3,8	3,8	2,8	2,8	4,8	4,8	4,1	4,1	3,7	3,7			12
14	3,7	3,6	3,5		5,3	5,3	4,4	4,4	3,7	3,7	2,8	2,8	4,5	4,5	4	4	3,6	3,6	2,8	2,8	14
16	3,3	3,5			5,1	5,1	4,1	4,1	3,6	3,6	2,7	2,7	4,4	4,4	3,9	3,9	3,5	3,5	2,7	2,7	16
18					4,5	4,5	3,9	3,9	3,6	3,6	2,7	2,7	4,2	4,2	3,8	3,8	3,5	3,5	2,7	2,7	18
20					3,8	3,8	3,8	3,8	3,5	3,5			3,5	3,5	3,7	3,7	3,5	3,5	2,7	2,7	20
22					3,2	3,2	3,4	3,4	3,5	3,5			3	3	3,3	3,3	3,4	3,4	2,7	2,7	22
24					2,7	2,7	2,9	2,9	3	3			2,5	2,5	2,8	2,8	2,9	2,9			24
26					2,2	2,2	2,4	2,4	2,5	2,5			2,1	2,1	2,3	2,3	2,5	2,5			26
28					1,8	1,8	2	2					1,8	1,8	1,9	1,9	2	2			28
30					1,5	1,5	1,6	1,6					1,4	1,4	1,6	1,6	1,7	1,7			30
32					1,2	1,2							1,2	1,2	1,3	1,3					32
34													0,9	0,9	1	1					34
36													0,7	0,7	0,8	0,8					36

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage · portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

t_185_01116_00_001 / 01216_00_001 / 01316_00_001 / 01416_00_001

m	35,8 m 9,2 m 0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	38 m 9,2 m 0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	m
6	4,7	4,7															6
7	4,6	4,6							3,9	2,9							7
8	4,4	4,4							3,9	2,7							8
9	4,3	4,2							3,9	2,5							9
10	4,2	4,1	3,6	3,6					3,8	2,3	3,4	2,2					10
11	4,1	3,9	3,6	3,6					3,8	2,2	3,4	2,1					11
12	4,1	3,8	3,6	3,6					3,7	2,1	3,3	2					12
14	4	3,5	3,5	3,3	3,3	3,2	2,8	2,8	3,6	1,8	3,2	1,8	3	1,7			14
16	3,9	3,3	3,5	3,1	3,3	3	2,7	2,7	3,3	1,6	3	1,6	2,8	1,5	2,7	1,4	16
18	3,8	3	3,5	2,9	3,3	2,8	2,7	2,7	3,1	1,3	2,8	1,2	2,7	1,1	2,6	1,1	18
20	3,4	2,8	3,5	2,7	3,3	2,7	2,7	2,6	2,9	0,8	2,7	0,9	2,5	0,8	2,5	0,8	20
22	2,9	2,7	3,2	2,6	3,3	2,5	2,7	2,5	2,8		2,5		2,4		2,4		22
24	2,4	2,4	2,6	2,4	2,9	2,4			2,4		2,4		2,3		2,3		24
26	2	2	2,2	2,1	2,4	2,1			2		2,2		2,2				26
28	1,7	1,5	1,9	1,6	2	1,6			1,6		1,9		2				28
30	1,4	1,1	1,5	1,2	1,7	1,2			1,4		1,5		1,7				30
32	1,1	0,7	1,3	0,8	1,3	0,9			1,1		1,3		1,4				32
34	0,9		1						0,9		1		1,1				34
36	0,7		0,8						0,7		0,8						36
38			0,6								0,6						38

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage
portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

t_185_01116_00_001 / 01216_00_001 / 01316_00_001 / 01416_00_001

m	11,4 m 16 m				27,3 m 16 m								32,6 m 16 m								m
	0°	20°	40°	60°	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	
3	2,7																				3
4	2,8																				4
5	2,8				3	3															5
6	2,7				2,9	2,9							2,6	2,6							6
7	2,6	2,3			2,9	2,9							2,6	2,6							7
8	2,5	2,2			2,8	2,8							2,6	2,6							8
9	2,4	2,1			2,8	2,8							2,5	2,5							9
10	2,3	2,1			2,7	2,7							2,5	2,5							10
11	2,2	2			2,7	2,7	2,2	2,2					2,5	2,5							11
12	2,1	1,9	1,7		2,6	2,6	2,2	2,2					2,4	2,4	2,1	2,1					12
14	2	1,8	1,6		2,5	2,5	2,1	2,1					2,4	2,4	2	2					14
16	1,8	1,7	1,6	1,4	2,4	2,4	2	2	1,7	1,7			2,3	2,3	2	2					16
18	1,7	1,6	1,5	1,4	2,3	2,3	1,9	1,9	1,6	1,6	1,5	1,5	2,2	2,2	1,9	1,9	1,6	1,6			18
20	1,6	1,6	1,5		2,2	2,2	1,8	1,8	1,6	1,6	1,4	1,4	2,1	2,1	1,8	1,8	1,6	1,6	1,4	1,4	20
22	1,6	1,5			2,1	2,1	1,8	1,8	1,6	1,6	1,4	1,4	2	2	1,8	1,8	1,6	1,6	1,4	1,4	22
24	1,5				2	2	1,7	1,7	1,5	1,5	1,4	1,4	2	2	1,7	1,7	1,5	1,5	1,4	1,4	24
26					1,9	1,9	1,7	1,7	1,5	1,5	1,4	1,4	1,9	1,9	1,7	1,7	1,5	1,5	1,4	1,4	26
28					1,8	1,8	1,6	1,6	1,5	1,5			1,8	1,8	1,6	1,6	1,5	1,5	1,4	1,4	28
30					1,7	1,7	1,6	1,6	1,5	1,5			1,6	1,6	1,6	1,6	1,5	1,5			30
32					1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5			1,3	1,3	1,5	1,5	1,5	1,5			32
34					1,2	1,2	1,4	1,4					1,1	1,1	1,3	1,3	1,5	1,5			34
36					1	1	1,1	1,1					0,9	0,9	1,1	1,1	1,2	1,2			36
38					0,8	0,8	0,9	0,9					0,7	0,7	0,9	0,9					38
40					0,6	0,6									0,7	0,7					40

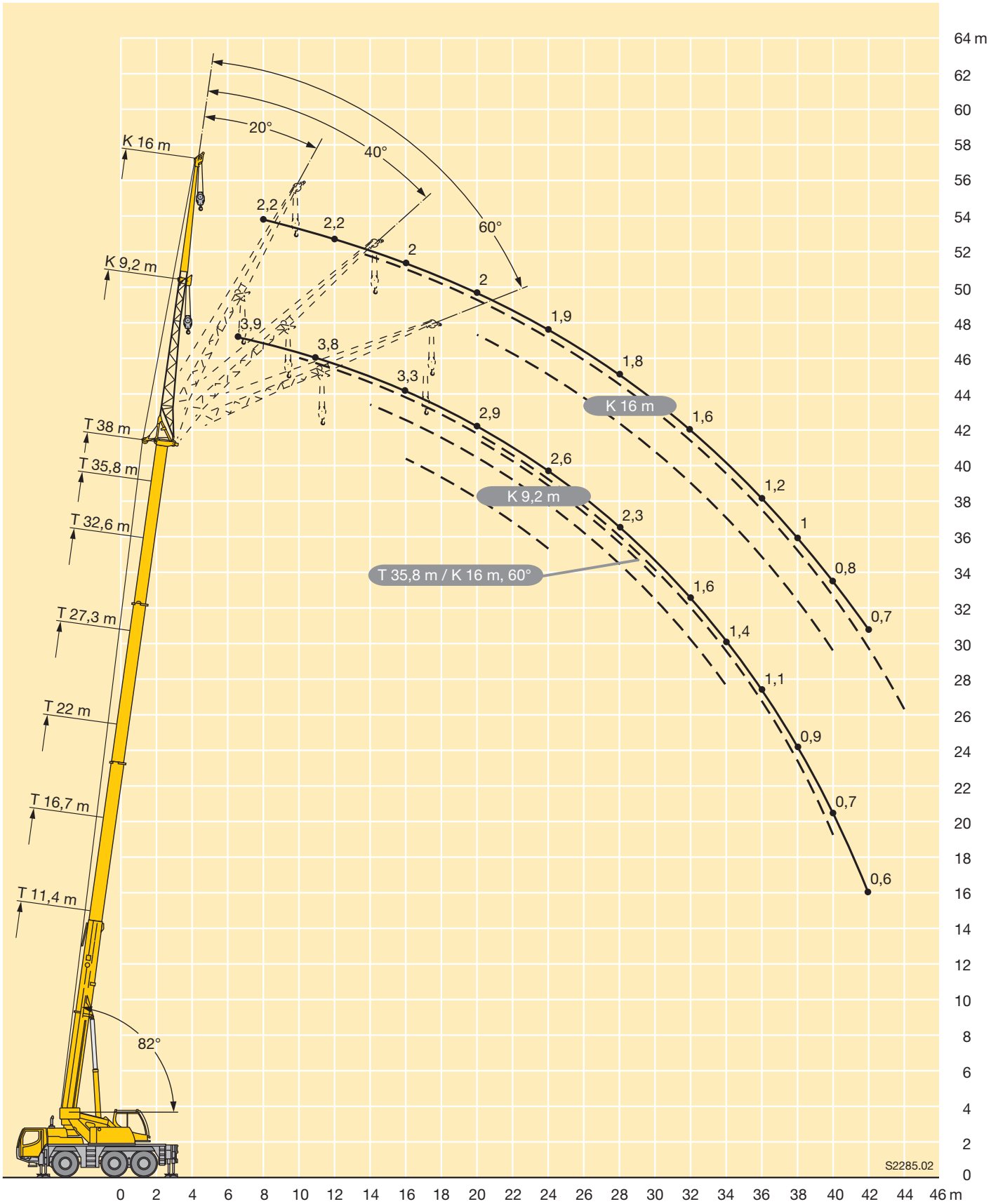
** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage · portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

t_185_01516_00_001 / 01616_00_001 / 01716_00_001 / 01816_00_001

m	35,8 m 16 m								38 m 16 m						m
	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	0°	**	20°	**	40°	**	
7	2,4	2,4													7
8	2,4	2,4							2,2	2,2					8
9	2,3	2,3							2,2	2,2					9
10	2,3	2,3							2,2	2,1					10
11	2,3	2,3							2,2	1,9					11
12	2,3	2,3							2,2	1,8					12
14	2,2	2,2	2	2					2,1	1,6	1,8	1,5			14
16	2,2	2,2	1,9	1,9					2	1,3	1,8	1,2			16
18	2,1	2,1	1,8	1,8	1,6	1,6			2	0,9	1,8	0,8			18
20	2,1	2,1	1,8	1,8	1,6	1,6	1,4	1,4	2		1,7		1,6		20
22	2	2	1,7	1,7	1,5	1,5	1,4	1,4	1,9		1,7		1,5		22
24	1,9	1,9	1,7	1,7	1,5	1,5	1,4	1,4	1,9		1,7		1,5		24
26	1,9	1,8	1,6	1,6	1,5	1,5	1,4	1,4	1,8		1,6		1,5		26
28	1,7	1,3	1,6	1,4	1,5	1,3	1,4	1,3	1,7		1,6		1,5		28
30	1,5	1	1,6	1,1	1,5	1,1	1,4	1,1	1,4		1,5		1,5		30
32	1,2	0,7	1,5	0,8	1,5	0,9			1,1		1,4		1,4		32
34	1		1,2	0,6	1,4	0,7			0,9		1,2		1,4		34
36	0,8		1		1,2				0,7		1		1,1		36
38	0,6		0,8		0,9				0,6		0,8		0,9		38
40			0,6								0,6		0,7		40

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage
portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

t_185_01516_00_001 / 01616_00_001 / 01716_00_001 / 01816_00_001


K 16 m
K 9,2 m
T 38 m
T 35,8 m
T 32,6 m
T 27,3 m
T 22 m
T 16,7 m
T 11,4 m
20°
40°
60°
82°
2,2
2,2
2
2
1,9
1,8
1,6
1,2
1
0,8
0,7
3,9
3,8
3,3
2,9
2,6
2,3
1,6
1,4
1,1
0,9
0,7
0,6
K 16 m
K 9,2 m
T 35,8 m / K 16 m, 60°
S2285.02
64 m
62
60
58
56
54
52
50
48
46
44
42
40
38
36
34
32
30
28
26
24
22
20
18
16
14
12
10
8
6
4
2
0
0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 26 28 30 32 34 36 38 40 42 44 46 m

m	11,4 m				16,7 m								22 m								27,3 m								m
	1,4 m				1,4 m								1,4 m								1,4 m								
	0°	20°	40°	60°	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	
8	18,2	18,3	18,2	18,6			18,4	18,4	18,5	18,5	18,7	18,5					18	17,7	18,2	16,9					12,7	12,7	12,4	12,4	8
9	15,2	15,4	15,5	15,5			15,5	15,5	15,6	15,6	15,7	15,7					15,5	15,5	15,7	15,7					11,9	11,9	11,5	11,5	9
10							13,1	13,1	13,4	13,4	13,5	13,5					13,2	13,2	13,5	13,5					11	11	10,8	10,8	10
11							11,4	11,4	11,5	11,5	11,5	11,5			11,3	11,3	11,5	11,5	11,6	11,6					10,3	10,3	10,2	10,2	11
12					9,9	9,9	10	10	10,1	10,1	10,2	10,2			10	10	10,1	10,1	10,2	10,2					9,7	9,7	9,6	9,6	12
14					7,6	7,6	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7			7,6	7,6	7,7	7,7	7,8	7,8			7,6	7,6	7,7	7,7	7,8	7,8	14
16													6,2	6,2	6,2	6,2	6,3	6,3	6,4	6,4			6,2	6,2	6,3	6,3	6,4	6,4	16
18													5	5	5,1	5,1	5,1	5,1	5,2	5,2			5,2	5,2	5,2	5,2	5,3	5,3	18
20													3,7	3,7	4,1	4,1	4,2	4,2	4,2	4,2			4,2	4,2	4,3	4,3	4,2	4,2	20
22																					3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	22
24																					2,9	2,9	2,9	2,9	3	3	3	3	24

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage · portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

t_185_04111_00_001 / 04211_00_001 / 04311_00_001 / 04411_00_001

m	32,6 m								35,8 m								38 m						m
	1,4 m								1,4 m								1,4 m						
	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	20°	**	40°	**	60°	**	
8					9,7	8,9	9,6	8,2					8,1	5,7	8	5,6			6,6	3	6,5	2,9	8
9					9,1	8,1	9	7,9					7,9	5,5	7,7	5,4			6,3	2,8	6,3	2,8	9
10					8,6	7,8	8,5	7,7					7,5	5,2	7,4	5,2			6,1	2,7	6	2,6	10
11					8,1	7,7	8	7,6					7,2	5	7	5			5,9	2,5	5,8	2,5	11
12					7,5	7,4	7,5	7,4					6,8	4,9	6,7	4,7			5,6	2,4	5,6	2,4	12
14					6,6	6,6	6,6	6,6					6,2	4,5	6,1	4			5,2	2,1	5,2	2,1	14
16					6	6	6	6					5,7	3,8	5,6	3,7			4,8	1,8	4,8	1,8	16
18			5,2	5,2	5,2	5,2	5,3	5,3					5,1	3,5	5,1	3,5			4,5	1,3	4,5	1,3	18
20			4,1	4,1	4,3	4,3	4,2	4,2			4,1	3,4	4,2	3,3	4,2	3,3	4,1	0,8	4,1	0,8	4,2	0,8	20
22			3,5	3,5	3,5	3,5	3,6	3,6			3,5	3	3,5	3	3,6	3	3,5		3,5		3,6		22
24			3	3	3	3	3	3			3	2,3	3	2,3	3,1	2,3	3		3		3,1		24
26	2,4	2,4	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5			2,5	1,7	2,5	1,7	2,6	1,7	2,5		2,5		2,6		26
28	2	2	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2	1,1	2,1	1,2	2,1	1,2	2,1	1,2	2,1		2,1		2,1		28
30	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	0,8	1,7	0,8	1,7	0,8	1,8	0,8	1,7		1,8		1,8		30
32									1,4		1,4		1,4		1,4		1,4		1,4		1,5		32
34											1,2		1,2		1,2		1,2		1,2		1,2		34
36																	0,9		0,9		0,9		36

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage
portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

t_185_04111_00_001 / 04211_00_001 / 04311_00_001 / 04411_00_001

m	11,4 m				16,7 m								22 m								27,3 m								m
	1,4 m				1,4 m								1,4 m								1,4 m								
	0°	20°	40°	60°	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	
8	16,4	16,5	16,7	16,8			16,6	16,6	16,8	16,8	17	17					15,5	15,5	15,8	15,8					12,7	12,7	12,4	12,4	8
9	13,8	13,9	14	14			13,9	13,9	14,1	14,1	14,3	14,3					13,2	13,2	13,4	13,4					11,9	11,9	11,5	11,5	9
10							11,7	11,7	11,8	11,8	11,9	11,9					11,4	11,4	11,5	11,5					10,7	10,7	10,8	10,8	10
11							10	10	10,1	10,1	10,2	10,2			9,8	9,8	9,9	9,9	10,1	10,1					9,4	9,4	9,5	9,5	11
12					8,4	8,4	8,6	8,6	8,7	8,7	8,7	8,7			8,6	8,6	8,7	8,7	8,8	8,8					8,3	8,3	8,4	8,4	12
14					6,5	6,5	6,5	6,5	6,6	6,6	6,6	6,6			6,6	6,6	6,7	6,7	6,8	6,8			6,5	6,5	6,6	6,6	6,7	6,7	14
16													5,1	5,1	5,2	5,2	5,3	5,3	5,3	5,3			5,2	5,2	5,3	5,3	5,4	5,4	16
18													4,1	4,1	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2			4,2	4,2	4,3	4,3	4,3	4,3	18
20													3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4			3,4	3,4	3,5	3,5	3,5	3,5	20
22																					2,7	2,7	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	22
24																					2,2	2,2	2,2	2,2	2,3	2,3	2,3	2,3	24

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage
portate del braccio in estensione cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

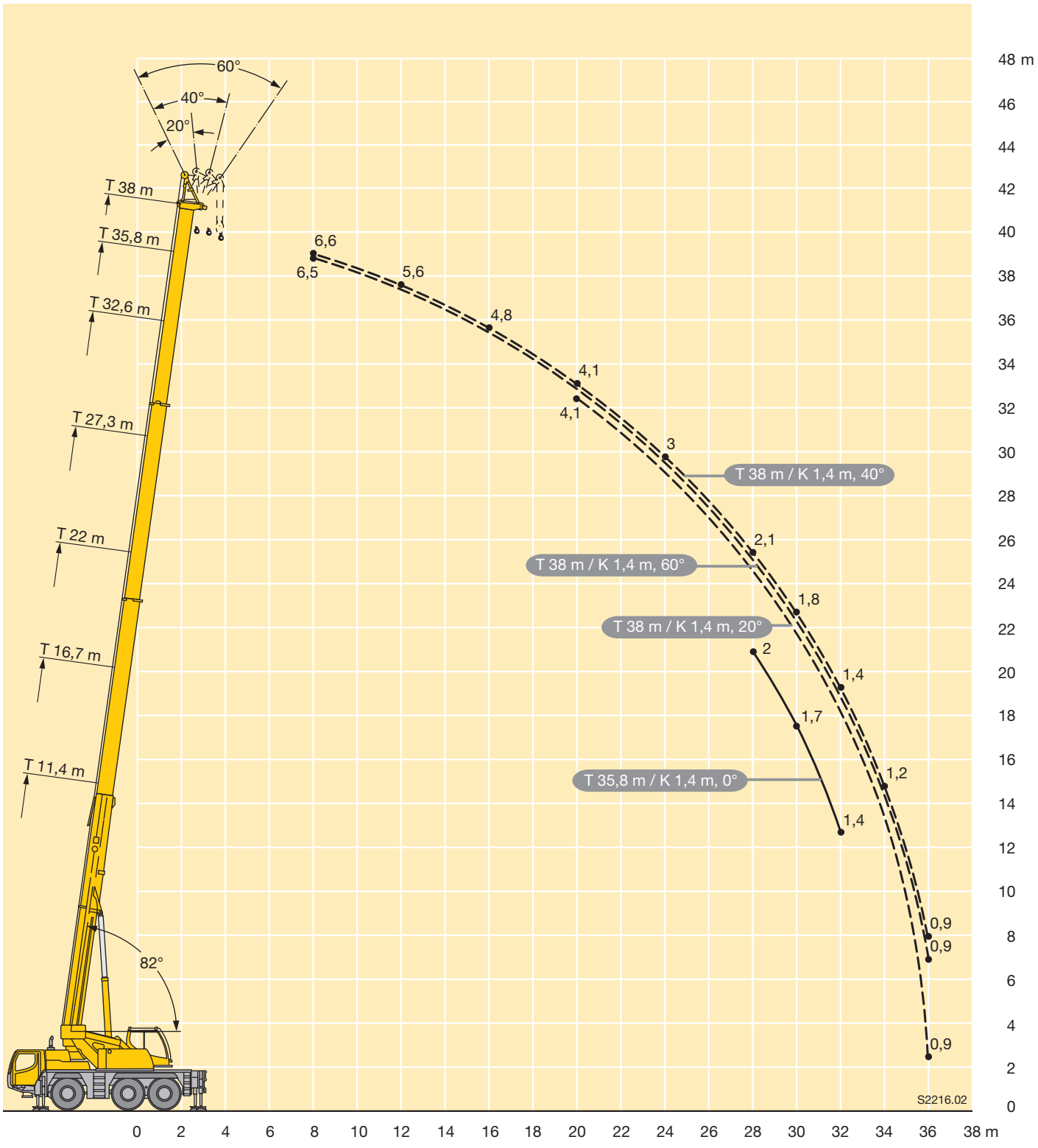
t_185_04116_00_001 / 04216_00_001 / 04316_00_001 / 04416_00_001

m	32,6 m								35,8 m								38 m						m
	1,4 m								1,4 m								1,4 m						
	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	0°	**	20°	**	40°	**	60°	**	20°	**	40°	**	60°	**	
8					9,7	8,9	9,6	8,2					8,1	5,7	8	5,6			6,6	3	6,5	2,9	8
9					9,1	8,1	9	7,9					7,9	5,5	7,7	5,4			6,3	2,8	6,3	2,8	9
10					8,6	7,8	8,5	7,7					7,5	5,2	7,4	5,2			6,1	2,7	6	2,6	10
11					8,1	7,7	8	7,6					7,2	5	7	5			5,9	2,5	5,8	2,5	11
12					7,5	7,4	7,5	7,4					6,8	4,9	6,7	4,7			5,6	2,4	5,6	2,4	12
14					6,3	6,3	6,4	6,4					6,1	4,5	6,1	4			5,2	2,1	5,2	2,1	14
16					5,1	5,1	5,2	5,2					5	3,8	5,1	3,7			4,8	1,8	4,8	1,8	16
18			4,1	4,1	4,2	4,2	4,3	4,3					4,1	3,5	4,2	3,5			4	1,3	4,1	1,3	18
20			3,4	3,4	3,5	3,5	3,5	3,5			3,3	3,3	3,4	3,3	3,5	3,3	3,3	0,8	3,3	0,8	3,4	0,8	20
22			2,8	2,8	2,8	2,8	2,9	2,9			2,8	2,8	2,8	2,8	2,9	2,9	2,7		2,8		2,8		22
24			2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3			2,3	2,3	2,3	2,2	2,4	2,3	2,3		2,3		2,3		24
26	1,8	1,8	1,8	1,8	1,9	1,9	1,9	1,9			1,9	1,7	1,9	1,7	1,9	1,7	1,9		1,9		1,9		26
28	1,4	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,4	1,1	1,5	1,2	1,5	1,2	1,5	1,2	1,5		1,5		1,5		28
30	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,1	0,8	1,2	0,8	1,2	0,8	1,2	0,8	1,2		1,2		1,2		30
32									0,9		0,9		0,9		0,9		0,9		0,9		0,9		32
34											0,7		0,7		0,7		0,7		0,7		0,7		34

** teleskopierbare Lasten · telescopable loads · capacités de levage en télescopage
portate del braccio in estensione · cargas telescopables · телескопирова ние под нагрузкой

t_185_04116_00_001 / 04216_00_001 / 04316_00_001 / 04416_00_001

Hubhöhen
Lifting heights
Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento
Alturas de elevación • Высота подъема



Kranfahrgestell

Rahmen	Eigengefertigte, verwindungssteife Kastenkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl.
Abstützungen	4-Punkt-Abstützung, horizontal und vertikal vollhydraulisch ausschiebbar. Bedienung mit Fernsteuerung, automatische Abstütz-nivellierung, elektronische Neigungsanzeige.
Motor	6-Zylinder-Diesel, Fabrikat Liebherr, Typ D936L A6, wassergekühlt, Leistung 270 kW (367 PS) bei 2000 min^{-1}, max. Drehmoment 1720 Nm bei 1000 min^{-1} – 1500 min^{-1}. Abgasemissionen entsprechend Richtlinien 97/68/EG Stufe 3 und EPA/CARB Tier 3, elektronisches Motormanagement. Kraftstoffbehälter: 350 l.
Getriebe	ZF-12-Gang-Schaltgetriebe mit automatisiertem Schaltsystem AS-TRONIC. Verteilergetriebe, zweistufig, mit sperrbarem Verteilerdifferential.
Achsen	Alle Achsen gelenkt. Achsen 2 und 3 sind Planetenachsen mit Differentialsperren.
Federung	Alle Achsen hydropneumatisch gefedert und hydraulisch blockierbar.
Bereifung	6fach. Reifengröße: 385/95 R 25 (14.00 R 25).
Lenkung	2-Kreisanlage mit hydraulischer Servolenkung und zusätzlicher Reservepumpe, von der Achse angetrieben. Aktive, geschwindigkeits-abhängige Hinterachslenkung, spezielle Lenkprogramme für unterschiedliche Fahrsituationen.
Bremsen	Betriebsbremse: Allrad-Servo-Druckluft-bremse, alle Achsen sind mit Scheiben-bremsen ausgestattet, 2-Kreisanlage. Handbremse: Federspeicher auf die Räder der 1. und 3. Achse wirkend. Dauerbremse: Auspuffklappenbremse mit Liebherr-Zusatzbremssystem. ABV-Automatischer-Blockier-Verhinderer in Verbindung mit ASR-Antischlupfregelung.
Fahrerhaus	2-Mann-Fahrerhaus in Stahlblechausführung, Kataphorese tauchgrundiert, gummielastisch aufgehängt und hydraulisch gedämpft, Sicherheitsverglasung.
Elektr. Anlage	Moderne Datenbus-Technik, 24 Volt Gleich-strom, 2 Batterien mit je 170 Ah.

Kranoberwagen

Rahmen	Eigengefertigte, verwindungssteife Schweiß-konstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl. 1-reihige Kugeldrehverbindung.
Kranantrieb	Diesel-hydraulisch mit 1 Axialkolben-Verstellpumpe mit automatischer Leistungs-regelung, 1 Zahnrad-Doppelpumpe, vom Dieselmotor im Fahrgestell angetrieben, offene Ölkreisläufe mit elektrisch geregel-tem „Load Sensing“. 4 Arbeitsbewegungen gleichzeitig fahrbar.
Steuerung	Elektrische Ansteuerung der Antriebe über selbstzentrierende 4fach Handsteuerhebel, Datenübertragung mit Liebherr-Systembus (LSB).
Hubwerk	Axialkolben-Konstantmotor, Hubwerks-trommel mit eingebautem Planetengetriebe und federbelasteter Haltebremse, Antrieb im geregelten, offenen Ölkreislauf.
Wippwerk	1 Differentialzylinder mit vorgesteuertem Bremsventil.
Drehwerk	Axialkolben-Konstantmotor, Planetengetriebe, federbelastete Haltebremse.
Krankabine	Faserverbundwerkstoff, großes Sichtfeld, Sicherheitsverglasung.
Sicherheits-einrichtungen	LICCON2-Überlastanlage, Hubendbegren-zung, Sicherheitsventile gegen Rohr- und Schlauchbrüche.
Teleskopausleger	1 Anlenkstück und 3 Teleskopteile. Die Teleskope werden über ein 3-stufiges, hydromechanisches Teleskopiersystem mit Zweifach-Flaschenzug ausgefahren. Ausleger unter Teillast teleskopierbar. Auslegerlänge: 11,4 m – 38 m.
Ballast	7 t

Zusatzausrüstung

Klappspitze	Einfach-Klappspitze 9,2 m lang, unter 0°, 20°, 40° oder 60° montierbar. Doppel-Klappspitze 9,2 m – 16 m lang, unter 0°, 20°, 40° oder 60° montierbar.
Montagespitze	Bestehend aus dem Adapter der Klappspitze und einem zusätzlichen Rollensatz, 1,4 m lang, unter 0°, 20°, 40° und 60° montierbar.
Bereifung	6fach. Reifengröße: 445/95 R 25 (16.00 R 25) oder 525/80 R 25 (20.5 R 25).
Antrieb 6 x 6	Zusätzlich wird die 1. Achse angetrieben.
Zusatzballast	2 t für einen Gesamtballast von 9 t.

Weitere Zusatzausrüstung auf Anfrage.

Crane carrier

Frame	Liebherr designed and manufactured, box-type, torsion resistant design of hightensile fine grained structural steel.
Outriggers	4-point supporting system, hydraulically telescopable into horizontal and vertical direction. Operation with remote control, automatic support leveling, electronic inclination display.
Engine	6-cylinder Diesel engine, make Liebherr, type D936L A6, watercooled, 270 kW (367 h.p.) at 2000 min^{-1}, max. torque 1720 Nm at 1000 min^{-1} – 1500 min^{-1}. Exhaust emissions acc. to 97/68/EG stage 3 and EPA/CARB Tier 3. Electronic engine management. Fuel tank: 350 l.
Transmission	ZF 12-speed gear box with automatic control system AS-TRONIC. Two-stage transfer case with lockable transfer differential.
Axles	All axles steered. Axles 2 and 3 with planetary gears and differential locks.
Suspension	All axles with hydropneumatic suspension and hydraulic locking facility.
Tyres	6 tyres. Tyre size: 385/95 R 25 (14.00 R 25).
Steering	2-circuit system with hydraulic servo steering and auxiliary pump circuit. Active speed depending rear axle steering, special steering programs for various driving situations.
Brakes	Service brake: all-wheel servo-air brake, all axles are equipped with disc brakes, dual circuit. Hand brake: Spring-loaded, acting on all wheels of axles 1 and 3. Sustained-action brake: Exhaust retarder with additional Liebherr braking system. Anti-lock device in conjunction with anti-skid control.
Driver's cab	Two-men driving cab, steel sheet design, cataphoretic dip-primed, mounted on rubber shock absorbers and on hydraulic dampers, safety glass windows.
Electrical system	Modern data bus technique, 24 Volt DC, 2 batteries of 170 Ah each.

Crane superstructure

Frame	Liebherr-made, torsion-resistant, welded construction of high-tensile structural steel, single-row ball bearing slewing ring.
Crane drive	Diesel-hydraulic with 1 axial variable displacement pump with automatic capacity control, 1 double gear pump, driven by the carrier Diesel engine, open regulated oil circuits with electrically controlled "load sensing", operation of 4 movements simultaneously.
Crane control	Electrical control of drives by self-centering joysticks, data transfer with Liebherr System Bus (LSB).
Hoist gear	Axial piston fixed displacement motor, hoist drum with integrated planetary gear and spring-loaded static brake, actuation by open regulated oil circuit.
Luffing gear	1 differential ram with pilot operated brake valve.
Slewing gear	Axial piston fixed displacement motor, planetary gear, spring-loaded static brake.
Crane cab	Fibre-composite material, large field of vision, safety glazing.
Safety devices	LICCON2 safe load indicator, hoist limit switch, safety valves against pipe and hose rupture, test system for servicing.
Telescopic boom	1 base section and 3 telescopic sections. The telescopes are extended by a three-stage hydromechanic telescoping system with double pulley block. Boom telescopable under partial load. Boom lenght: 11.4 m – 38 m.
Counterweight	7 t

Additional equipment

Folding jib	Single folding jib, 9.2 m long, installation at 0°, 20°, 40° or 60°. Double folding jib, 9.2 m – 16 m long, installation at 0°, 20°, 40° or 60°.
Erection jib	Consisting of the adapter of the swing-away jib and an additional pulley set, 1.4 m long, mountable at 0°, 20°, 40° and 60°.
Tyres	6 tyres. Tyre size: 445/95 R 25 (16.00 R 25) or 525/80 R 25 (20.5 R 25).
Drive 6 x 6	Axle 1 additionally driven.
Additional counterweight	2 t for a total counterweight of 9 t.

Other items of equipment available on request.

Châssis porteur

Châssis	Fabrication Liebherr, construction en caisson indéformable, en acier à haute résistance à grains fins.
Stabilisateurs	Dispositif de calage horizontal et vertical en 4 points, entièrement déployable hydrauliquement. Utilisation avec commande à distance, mise à niveau automatique du calage, inclinomètre électronique.
Moteur	Diesel, 6 cylinders, marque Liebherr, type D936L A6, refroidi par eau, puissance 270 kW (367 ch) à 2000 min^{-1}, couple max. 1720 Nm à 1000 min^{-1} – 1500 min^{-1}. Emissions des gaz d'échappement conformes aux directives 97/68/EG partie 3 et EPA/CARB Tier 3. Gestion électronique. Réservoir à carburant: 350 l.
Boîte de vitesse	Boîte de vitesses ZF à 12 rapports, mécanisme automatisé à commande AS-TRONIC. Boîte de transfert à 2 étages avec blocage de différentiel.
Essieux	Tous les essieux sont directeurs. Les essieux 2 et 3 avec planétaires et blockages de différentiels.
Suspension	Tous les essieux sont suspendus hydropneumatiquement et blocable hydrauliquement.
Pneumatiques	6 roues. Taille: 385/95 R 25 (14.00 R 25).
Direction	2 circuits avec direction assistée hydraulique avec pompe auxiliaire entraînée par essieu. Direction active des essieux arrière et dépendante de la vitesse, programmes de direction spéciaux pour les différents modes de déplacement.
Freins	Freins de service: servofrein à air comprimé, tous les essieux sont munis de freins à disque, à 2 circuits. Frein à main: par cylindres à ressorts, agissant sur les roues des essieux 1 et 3. Frein à régime continu: Ralentisseur sur échappement avec système de freinage additionnel Liebherr. Dispositif anti-enrayeur avec contrôle antipatinage.
Cabine	Cabine conducteur bi-place en tôle d'acier revêtue anti-corrosion par bain de cataphorèse, suspendue sur silent blocs et amortissement hydraulique vitrage de sécurité.
Installation électrique	Technique moderne de transmission de données par BUS de données, courant continu 24 Volts, 2 batteries de 170 Ah chacune.

Partie tournante

Châssis	Fabrication Liebherr, construction mécano-soudée en tôle d'acier à haute résistance à grains fins. Couronne d'orientation à 1 rangée de billes.
Entraînement	Diesel hydraulique avec 1 pompe double à débit variable et régulation de puissance automatique, 1 pompe à engrenages double, entraînés par le moteur Diesel du porteur, circuits hydrauliques ouverts avec «load sensing», régulé électriquement. 4 mouvements simultanés practicables.
Commande	Commande électrique des mécanismes par leviers de manoeuvre à centrage automatique, Liebherr Système Bus (LSB) pour la transmission.
Treuil	Moteur hydraulique à cylindrée constante, treuil à réducteur planétaire incorporé et frein d'arrêt à ressort, en circuit hydraulique ouvert ou fermé et régulé.
Relevage de flèche	1 vérin différentiel à soupape pilotage de freinage.
Orientation	Moteur à cylindrée constante à pistons axiaux, engrenage planétaire, frein d'arrêt commandé par ressort.
Cabine de grue	Matériaux composites, visibilité panoramique, avec vitrage de sécurité.
Sécurités	Contrôleur de charge LICCON2, fin de course crochet haut, clapets de sécurité en cas de ruptures de flexibles.
Flèche télescopique	1 élement de base et 3 élements télescopiques. Les éléments télescopiques sont sortis via une poulie moufle à 2 brins grâce à un système de télescopage hydromécanique à 3 positions. Flèche télescopable sous contrepoids partiel. Longueur de flèche: 11,4 m – 38 m.
Contrepoids	7 t

Equipement supplémentaire

Fléchette pliante	Fléchette pliante simple, longueur 9,2 m, montable à 0°, 20°, 40° ou 60°. Fléchette pliante double, longueur 9,2 m – 16 m, montable à 0°, 20°, 40° ou 60°.
Fléchette de montage	Se compose de l'adaptateur de la fléchette pliante et d'un jeu de poulies supplémentaire, présente une longueur de 1,4 m, peut être montée sous 0°, 20°, 40° et 60°.
Pneumatiques	6 roues. Taille: 445/95 R 25 (16.00 R 25) ou 525/80 R 25 (20.5 R 25).
Entraînement 6 x 6	Essieu 1 est entraîné additionnellement.
Contrepoids supplémentaire	2 t pour un contrepoids total de 9 t.

Autres équipements supplémentaires sur demande.

Autotelaio

Telaio	Produzione Liebherr, struttura di tipo scatolato antitorsione in acciaio a grana fine ad elevato grado di snervamento.
Stabilizzatori	Dispositivo di stabilizzazione in 4 punti, completamente idraulico. Utilizzo con radiocomando, livellamento stabilizzatori automatico, indicatore inclinazione elettronico.
Motore	Diesel, 6 cilindri, marca Liebherr, tipo D936L A6, raffreddato ad acqua, potenza 270 kW (367 CV) al regime di 2000 giri/min., coppia massima 1720 Nm a regime di 1000 giri/min – 1500 giri/min. Emissioni gas di scarico in base alle direttive 97/68/EG livello 3 e EPA/CARB Tier 3. Gestione elettronica del motore. Capacità serbatoio carburante: 350 lt.
Cambio	Cambio ZF a 12 marce con sistema di commutazione automatico AS-TRONIC. Ripartitore, a due stadi con bloccaggio differenziale.
Assi	Tutti gli assi sterzanti. Assi 2 e 3 con riduttori planetari e con bloccaggio dei differenziali.
Sospensioni	Tutti gli assi hanno una sospensione idropneumatica, bloccabile idraulicamente.
Pneumatici	6 gomme. Dimensione: 385/95 R 25 (14.00 R 25).
Sterzo	Servosterzo a doppio circuito con servosterzo idraulico e pompa addizionale di riserva, azionata dall'asse. Sistema sterzatura attiva degli assi posteriori in base alla velocità, per le più diverse situazioni d guida.
Freni	Freno di servizio: pneumatico servoassistito su tutte le ruote, tutti gli assi sono equipaggiati con i freni a disco, a doppio circuito. Freno a mano: accumulatore a molla agente sulle ruote del 1° e 3° asse. Freno rallentatore: freno motore a farfalla con sistema di rallentamento supplementare Liebherr. Dispositivo di bloccaggio automatico ABV insieme al regolatore antislittamento ASR.
Cabina di guida	Cabina spaziosa a 2 posti, in lamiera d'acciaio zincato con verniciatura polveri, sospensione elastica, con vetratura di sicurezza.
Impianto elettrico	Moderna tecnica di trasmissione "data bus", corrente continua di 24 Volt, 2 batterie con ciascuna 170 Ah.

Torretta

Telaio	Produzione Liebherr, struttura saldata antitorsione in acciaio a grana fine ad elevato grado di snervamento. Ralla con singola corona di rulli.
Impianto	Diesel idraulico, pompa con cilindrata variabile a pistoni assiali e doppia pompa ad ingranaggi azionate dal motore diesel. Circuiti idraulici di tipo aperto con regolazione della potenza "load sensing". Si possono avere 4 movimenti simultanei indipendenti.
Comando	Per mezzo di manipolatori a ritorno automatico in posizione neutra e mediante la regolazione dei giri del motore, sistema bus Liebherr (LSB) per trasmissione dati.
Argano	Motore a pistoni assiali, tamburo con riduttore epicicloidale integrato e freno di arresto multidisco meccanico.
Sollevamento braccio	Cilindro idraulico con valvola di blocco pilotata nel circuito di comando.
Rotazione	Motore a portata costante a pistone assiale, ingranaggio epicicloidale, freno d'arresto caricato a molla.
Cabina di manovra	Realizzata in alluminio con vetratura di sicurezza.
Dispositivi di sicurezza	Limitatore di carico elettronico LICCON2, interruttori di fine corsa sollevamento, valvole di sicurezza.
Braccio telescopico	1 elemento di base e 3 elementi telescopici. Lo sfilo telescopico avviene grazie a un sistema idromeccanico di telescopaggio a 3 stadi a doppia flangia. Braccio sfilabile sotto carico parziale. Lunghezza braccio 11,4 m – 38 m.
Contrappeso	7 t

Equipaggiamento addizionale

Falcone ribaltabile	Singolo da 9,2 m con inclinazione 0°, 20°, 40° o 60°. Doppio da 9,2 m – 16 m con inclinazione 0°, 20°, 40° o 60°.
Falconcino da montaggi	Composto dall'adattatore del falcone e da un set addizionale di pulegge, lungo 1,4 m, inclinabile a 0°, 20°, 40° e 60°.
Pneumatici	6 gomme. Dimensione: 445/95 R 25 (16.00 R 25) oppure 525/80 R 25 (20.5 R 25).
Trazione 6 x 6	Trazione anche del 1° asse.
Contrappeso addizionale	2 t per un contrappeso totale di 9 t.

Altri equipaggiamenti fornibili a richiesta.

Chasis

Bastidor	Tipo cajón, fabricación propia en acero estructural de grano fino de alta resistencia, a prueba de torsión.
Estabilizadores	4 puntos de apoyo, con movilidad horizontal y vertical totalmente hidráulica. Accionamiento por telemando, nivelación automática, indicación de inclinación electrónica.
Motor	Diesel, marca Liebherr, modelo D936L A6, 6 cilindros, refrigerado por agua, potencia 270 kW (367 CV) a 2000 min^{-1}, par de giro máximo 1720 Nm a 1000 min^{-1} – 1500 min^{-1}. Según norma 97/68/CEE etapa 3 y EPA/ CARB Tier 3. Gestión electrónica de motores. Depósito de combustible: 350 l.
Caja de cambios	Caja de cambios ZF de 12 marchas, con sistema de cambio automático AS-TRONIC. Engranaje de distribución de dos escalonamientos, con diferencial de distribución bloqueable.
Ejes	Todos los ejes con dirección. Los ejes 2 y 3 son ejes planetarios con bloqueos de diferenciales.
Suspensión	Suspensión hidroneumática y bloqueo hidráulico en todos los ejes.
Cubiertas	6 cubiertas, tamaño: 385/95 R 25 (14.00 R 25).
Dirección	Sistema de dos circuitos con servomecanismo hidráulico y bomba adicional de reserva, accionado por el eje, dirección trasera activa. Dirección trasera activa en función de la velocidad, programas de dirección especiales para diferentes situaciones o modo de conducción.
Frenos	Freno de servicio: servofreno neumático con actuación a todas las ruedas, todos los ejes están dotados con frenos de discos, sistema de 2 circuitos. Freno de mano: por acumuladores de muelle con actuación a las ruedas de los ejes 1 y 3. Freno continuo: freno de chapaleta de escape con sistema de freno adicional Liebherr. Mecanismo automático antibloqueo ABV en combinación con regulación anti-deslizamiento ASR.
Cabina	Cabina de conducción de 2 plazas fabricada en chapa de acero, provista de imprimación cataforética por inmersión, con suspensión elástica y amortiguación hidráulica, acristalamiento de seguridad.
Sistema eléctrico	Moderna tecnología de bus de datos, 24 voltios de corriente continua, 2 baterías con 170 Ah cada una.

Superestructura

Bastidor	Fabricación propia, construcción soldada resistente a la torsión, fabricada en acero estructural de grano fino de alta resistencia. Unión giratoria sobre bolas de 1 hilera.
Accionamiento de grúa	Diesel-hidráulico, con 1 bomba doble de pistones axiales con regulación automática de potencia, 1 bomba doble de engranajes, accionado por el motor diesel del chasis, circuitos hidráulicos abiertos con regulación eléctrica por “Load Sensing”. 4 movimientos de trabajo realizables al mismo tiempo.
Mando	Electrónico/eléctrico mediante mandos de control autocentrantes con 4 movimientos. Bus de sistema Liebherr (LSB) para la transmisión de datos.
Cabrestante	Motor de pistones axiales de desplazamiento constante, tambor de cabrestante con engranaje planetario incorporado y freno de retención accionado por muelle, accionamiento en circuito de aceite abierto y regulado.
Inclinación pluma	1 cilindro diferencial con válvula de freno con mando previo.
Mecanismo de giro	Motor de pistones axiales de desplazamiento constante, engranaje planetario, freno de retención accionado por muelle.
Cabina	Estructura en fibra reforzada, gran campo de visión, acristalamiento de seguridad.
Dispositivos de seguridad	Limitador de cargas LICCON2, limitador de fin de carrera de elevación, válvulas de seguridad contra la rotura de tuberías y latiguillos.
Pluma telescópica	1 tramo base y 3 tramos telescópicos. Los tramos telescópicos se despliegan mediante un sistema de telescopaje hidromecánico de 3 etapas con polipasto doble. Longitud de pluma: 11,4 m – 38 m.
Contrapeso	7 t

Equipamiento adicional/alternativo

Plumín lateral	Plumín lateral sencillo de 9,2 m de longitud, montable con angulación de 0°, 20°, 40° ó 60°. Plumín lateral doble de 9,2 m – 16 m de longitud, montable con angulación de 0°, 20°, 40° ó 60°.
Plumín de montaje	Compuesto por adaptador del plumín y un juego de poleas adicional de 1,4 m (montaje con 0°, 20°, 40° y 60° de inclinación).
Cubiertas	6 cubiertas de tamaño 445/95 R 25 (16.00 R 25) ó 525/80 R 25 (20.5 R 25).
Tracción 6 x 6	Motricidad adicional en el 1 eje.
Contrapeso adicional	2 t para un contrapeso total de 9 t.

Otro equipamiento bajo pedido.

Шасси

Рама шасси	Жесткая пространственная конструкция собственного изготовления из высокопрочной мелкозернистой конструкционной стали.
Выносные опоры	4 гидравлически выдвигаемые по горизонтали и вертикали балки с опорными гидроцилиндрами и башмаками. Обслуживание при помощи пульта дистанционного управления, автоматическое выравнивание на опорах, электронная индикация наклона.
Двигатель	6-цилиндровый турбодизель Liebherr D936L A6, жидкостного охлаждения, мощность 270 кВт (367 л.с.) при 2000 об/мин, максимальный крутящий момент 1720 Нм при 1000 об/мин – 1500 об/мин. Эмиссии выхлопных газов в соответствии с Правилами по 97/68/EG ступень 3 и EPA/CARB Tier 3. Емкость топливного бака: 350 литров.
Коробка передач	12-скоростная ZF коробка передач с автоматизированной системой переключения AS-TRONIC. Раздаточная коробка, двухступенчатая, с блокируемым раздаточным дифференциалом.
Мосты	Все 8 мосты управляемые, мосты 2 и 3 с планетарными редукторами в ступицах колес и блокируемыми межколесными дифференциалами.
Подвеска	Все мосты оснащены гидропневматической подвеской и гидравлической блокировкой.
Шины	6 односкатных шин размером 385/95 R 25 (14.00 R 25).
Рулевое управление	2-контурная система рулевого управления с гидроусилителем, дополнительный резервный насос управления на распределительной коробке. Активное зависящее от скорости рулевое управление задними мостами, специальные программы рулевого управления для различных дорожных ситуаций.
Тормоза	Рабочий тормоз: пневматические тормоза на все колеса, дисковые тормоза на колесах всех мостах, 2-контурная система. Ручной тормоз: пружинные энергоаккумуляторы с действием наколеса мостов 1 и 3. Стояночный тормоз: моторный тормоз с клапаном в выхлопном тракте с дополнительной тормозной системой от Liebherr. Антиблокировочная и антипробуксовочная системы.
Кабина водителя	Двухместная кабина из оцинкованного стального листа, с резиноэластичной подвеской, безопасным остеклением.
Электро-оборудование	Цифровая передача данных. Постоянный ток 24 В, 2 аккумуляторные батареи по 170 А/час.

Поворотная часть

Рама	Жесткая сварная конструкция собственного изготовления из высокопрочной мелкозернистой стали. Через однорядное роликовое опорно-поворотное устройство.
Привод крана	1 аксиально-поршневой насос с сервоуправлением и регулировкой мощности, 1 сдвоенный шестеренчатый насос, открытые гидравлические контуры с системой „load sensing“, возможны четыре рабочих движения одновременно. Насосы непосредственно прифланцованы к двигателю шасси.
Управление	Два самоцентрирующихся контроллера с возможностью четырех крестообразных движений. Передача данных системной шиной Либхерр (LSB).
Подъемный механизм	Аксиально-поршневой гидромотор. Барабан лебедки подъемного механизма с планетарным редуктором и автоматическим нормально-закрытым многодисковым тормозом. Регулируемый открытый контур циркуляции масла.
Механизм изменения вылета стрелы	1 двухсторонний гидроцилиндр с предохранительным клапаном обратного хода.
Механизм поворота	Аксиально-поршневой нерегулируемый гидромотор, планетарный редуктор с автоматическим нормально-закрытым многодисковым тормозом.
Кабина крановщика	Волокнистый композитный материал, большой обзор, эргономично расположенные.
Устройства безопасности	Ограничитель грузоподъемности LICCON2, концевой выключатель подъема груза, предохранительные и запорные гидроклапаны дия случаев разрыва гидропроводов.
Телескопическая стрела	1 шарнирная секция и 3 телескопических секций. Выдвижение секций стрелы с помощью 3-ступенчатой гидромеханической системы телескопирования. Длина стрелы: 11,4 м – 38 м.
Противовес	7 т

Дополнительное оборудование

Удлинитель стрелы	Односекционный 9,2 м, монтируется под углами 0°, 20°, 40° или 60° к основной стреле. Двухсекционный 9,2 м – 16 м, монтируется под углами 0°, 20°, 40° или 60° к основной стреле.
Монтажный удлинитель	Состоящий из адаптера на откидном удлинителе и дополнительного оголовка длиной 1,4 м, монтируемый под углом 0°, 20°, 40° или 60°.
Шины	6 односкатных шин размером 445/95 R 25 (16.00 R 25) или 525/80 R 25 (20.5 R 25).
Привод 6 x 6	Дополнительный привод на 1-й мост.
Доп. противовес	2 т для увеличения общего веса противовеса до 9 т.

Остальное дополнительное оборудование - по запросу заказчика.

Symbolerklärung
Description of symbols
Explication des symboles • Legenda simboli
Descripción de los símbolos • Объяснение символов

Allgemeine Symbole · General symbols
Symboles généraux · Simboli generali
Símbolos generales · Общие символы

	Abstützungen Outriggers Calage Stabilizzatori Estabilizadores Выносные опоры
	Abstützungen – frei auf Reifen Outriggers – free on tyres Calage – libre sur pneus Stabilizzatori – non stabilizzati su gomma Estabilizadores – sobre neumáticos Выносные опоры – свободны на колёсах
	Achse Axle Essieu Asse Eje Мосты
	Ausladung Radius Portée Raggio di lavoro Radio de trabajo Вылет стрелы
	Auslegerlänge Boom length Longueur de la flèche Lunghezza braccio Longitud de pluma Длина стрелы
	Auslegerstellung Boom position Position de la flèche Posizionamento braccio Inclinación de pluma Положение стрелы
	Ballast Counterweight Contrepoids Contrappeso Contrapeso Противовес
	Bereifung Tyres Pneumatiques Pneumatici Cubiertas Шины
	Drehwerk / Arbeitsbereich Slewing gear / Working area Mécanisme d'orientation / Plage de travail Rotazione / Raggio di lavoro Mecanismo de giro /Área de trabajo Механизм поворота / Рабочая область

	Fahrgeschwindigkeit Driving speed Vitesse de translation Velocità su strada Velocidad Скорость передвижения
	Fahrgeschwindigkeit – Kriechgang Driving speed – Crawl speed Vitesse de translation – Marche lente Velocità su strada – Andatura da cantiere Velocidad – Marcha cangrejo Скорость передвижения – Пониженная
	Gang Gear Vitesse Velocità Marcha Скорость
	Hakenflasche / Traglast Hookblock / Capacity Moufle à crochet / Capacité de charge Bozzello / Portata Pasteca / Capacidad de carga Крюковая подвеска / Грузоподъемность
	Hubwerk Hoist gear Treuil de levage Argano Cabrestante Механизм подъема
	Kranfahrgestell Crane carrier Châssis porteur Autotelaio Chasis Шасси
	Kranoberwagen Crane superstructure Partie tournante de la grue Torretta Superestructura Поворотная платформа крана
	Norm Standard Norme Normativa Norma Стандарт
	Steigfähigkeit Gradability Aptitude à gravir les pentes Pendenza Capacidad motriz de ascensión Преодолеваемый угол подъема

Kranspezifische Symbole · Crane specific symbols
Symboles spécifiques à la grue · Simboli specifici relativi alla gru
Símbolos específicos de grúa · Специфические для крана символы

	Teleskopausleger Telescopic boom Flèche télescopique Braccio telescopico Pluma telescópica Телескопическая стрела
	Klappspitze Swing away jib Fléchette pliante Falcone Plumín lateral Откидной удлинитель

	Montagespitze Erection jib Fléchette de montage Falconcino da montaggi Plumín de montaje Монтажный удлинитель стрелы

Anmerkungen zu den Traglasttabellen

1. Die Traglasttabellen sind berechnet nach EN 13000.
2. Bei der Berechnung der Traglasttabellen ist mindestens eine Windgeschwindigkeit von 9 m/s (33 km/h) und bezüglich der Last eine Windfläche von 1 m² pro Tonne Last und ein Windwiderstandsbeiwert der Last von 1,2 berücksichtigt. Beim Heben von Lasten mit großer Windangriffsfläche und/oder hohen Windwiderstandsbeiwerten muss die in den Traglasttabellen angegebene max. Windgeschwindigkeit reduziert werden.
3. Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
4. Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche ist Teil der Last und ist daher von den Traglasten abzuziehen.
5. Die Ausladungen sind von der Drehmitte aus gemessen.
6. Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten bei demontierter Klappspitze.
7. Traglaständerungen vorbehalten.
8. Traglasten über 42 t nur mit Zusatzflasche.
9. Die Daten dieser Broschüre dienen zur allgemeinen Information. Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Inbetriebnahme des Krans entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung und dem Traglasttabellenbuch.

Remarks referring to load charts

1. The load charts are calculated according to EN 13000.
2. For the calculation of the load charts at least a wind speed of 9 m/s (33 km/h) and regarding the load a sail area of 1 m² per ton load and a wind resistance coefficient of 1.2 on the load have been taken into account. For lifting of loads with large sail areas and/or high wind resistance coefficients the maximum wind speed as stated in the load charts has to be reduced.
3. Lifting capacities are given in metric tons.
4. The weight of the hook blocks and hooks is part of the load and therefore it must be deducted from the lifting capacities.
5. Working radii are measured from the slewing centre.
6. The lifting capacities given for the telescopic boom apply if the folding jib is removed.
7. Subject to modification of lifting capacities.
8. Lifting capacities above 42 t only with additional pulley block.
9. The data of this brochure serves only for general information. All information is provided without warranty. Instructions for the correct commissioning of the crane please take from the operation manual and the load chart book.

Remarques relatives aux tableaux des charges

1. Les tableaux des charges sont calculés selon EN 13000.
2. Une vitesse de vent de 9 m/s (33 km/h) minimum, une surface de prise au vent de 1 m² par tonne ainsi qu'un coefficient de résistance au vent de la charge 1,2 sont pris en compte pour le calcul des tableaux de charge. Lorsque des charges ayant une surface de prise au vent et/ou un coefficient de résistance au vent plus élevé(e)(s) sont levées, la vitesse de vent maximale indiquée dans les tableaux de charge doit être réduite.
3. Les charges sont indiquées en tonnes.
4. Le poids du crochet de levage resp. de la moufle à crochet est une partie de la charge et doit donc être déduit de la capacité de charge.
5. Les portées sont calculées à partir de l'axe de rotation.
6. Les charges indiquées pour la flèche télescopique sont valables lorsque la fléchette pliante est démontée.
7. Charges données sous réserve de modification.
8. Les charges supérieures à 42 t ne peuvent être levées qu'avec un moufle complémentaire.
9. Les données de cette brochure sont données à titre informatif. Ces renseignements sont sans garantie. Les consignes relatives à la bonne mise en service de la grue sont disponibles dans le manuel d'utilisation et le manuel de tableaux de charge.

Note alle tabelle di portata

1. Le tabelle sono calcolate secondo la norma EN 13000.
2. Per il calcolo delle tabelle di portata bisogna considerare una velocità minima del vento di 9 m/s (33 km/h) e relativamente al carico, una superficie esposta al vento di 1 m2 per tonnellata sollevata e un coefficiente di resistenza al vento di 1,2 sul carico. Durante il sollevamento del carico con superficie esposta al vento molto vasta e/o coefficienti di resistenza del vento molto alti, la velocità massima del vento indicata nelle tabelle di portata deve essere ridotta.
3. Le portate sono indicate in tonnellate.
4. Il peso del gancio e/o del bozzello sono da considerarsi parte del carico, per cui sono da sottrarre dalle tabelle.
5. I raggi di lavoro sono misurati dal centro ralla.
6. Le tabelle di carico per il braccio telescopico sono valide con il falcone smontato.
7. Con riserva di modifiche delle portate.
8. Portate superiori a 42 t. solo con bozzello addizionale.
9. I dati di questo prospetto sono utili come informazione generale. Tutte le indicazioni vengono fornite senza garanzia. Si prega di desumere le istruzioni per la messa in servizio della gru dal manuale di istruzioni per l'uso e dal manuale delle tabelle di carico.

Observaciones con respecto a las tablas de carga

1. Las tablas de carga se calculan según EN 13000.
2. En el cálculo de las tablas de carga se ha tenido en cuenta una velocidad del viento mínima de 9 m/s (33 km/h) y con respecto a la carga una superficie expuesta al viento de 1 m² por tonelada de carga y un coeficiente de la resistencia del viento de la carga de 1,2. A la hora de elevar cargas con superficies grandes expuestas al viento y/o coeficientes altos de la resistencia al viento hay que reducir las velocidades máx. del viento indicadas en las tablas de cargas.
3. Las capacidades de carga se indican en toneladas.
4. El peso del gancho o de la pasteca está incluido en la carga y debe de ser restado de la capacidad de carga.
5. Los radios de trabajo deben de ser medidos desde el centro.
6. Las capacidades de carga para la pluma telescópica son válidas con el plumín lateral desmontado.
7. Las capacidades de carga están sujetas a modificaciones.
8. Capacidades de carga superiores a 42 t sólo con polipasto.
9. Los datos de este folleto sirven de información general y están sujetos a modificaciones. Rogamos consulten las instrucciones sobre el correcto funcionamiento de la grúa en el manual y el listado de tablas de carga.

Примечания к таблицам грузоподъемности

1. Таблицы грузоподъемности рассчитаны согласно EN 13000.
2. При расчете таблиц грузоподъемности приняты минимальная скорость ветра 9 м/с (33 км/час), парусность (ветровая площадь) груза 1 кв. м на тонну поднимаемого груза и коэффициент воздушного сопротивления груза 1,2. При подъеме грузов с большей парусностью и/или с высоким коэффициентом воздушного сопротивления необходимо уменьшить указанное в таблицах грузоподъемности значение максимальной скорости ветра.
3. Значения грузоподъемности даны в тоннах.
4. Вес грузового крюка и/или крюковой подвески является частью груза и поэтому должен быть вычтен из значения грузоподъемности.
5. Вылет измерен от центра вращения.
6. Грузоподъемность для телескопической стрелы действительна при демонтированном откидном удлинителе.
7. Возможно изменение значений грузоподъемности.
8. Грузоподъемность свыше 42 т возможна только с дополнительным канатным блоком.
9. Данная брошюра предназначена для общего информирования. Все без исключения данные приведены без обязательств по их соблюдению. Инструкции по надлежащему вводу крана в эксплуатацию находятся в руководстве по эксплуатации и в таблицах грузоподъемности.

Liebherr-Werk Ehingen GmbH
Postfach 1361, 89582 Ehingen, Germany
☎ +49 73 91 5 02-0, Fax +49 73 91 5 02-33 99
www.liebherr.com, E-mail: info.lwe@liebherr.com